

## مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



الجلسة ٣٧٨٦

الأربعاء، ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٧، الساعة ١٢/٤٠  
نيويورك

|          |  |                    |
|----------|--|--------------------|
| الرئيس:  | السيد لافروف                                       | (الاتحاد الروسي)   |
| الأعضاء: | البرتغال   | السيد مونتيرو      |
|          | بولندا   | السيد فلوسفيتش     |
|          | جمهورية كوريا                                      | السيد تشوي         |
|          | السويد   | السيد أوسفلد       |
|          | شيلي   | السيد سومافيا      |
|          | الصين  | السيد وانغ شويشيان |
|          | غينيا - بيساو                                      | السيد كابرال       |
|          | فرنسا  | السيد ديجاميه      |
|          | كوستاريكا  | السيد ساينز بيولي  |
|          | كينيا  | السيد ماهوغو       |
|          | مصر  | السيد عواد         |
|          | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | السيد رتشموند      |
|          | الولايات المتحدة الأمريكية                         | السيد غنيم         |
|          | اليابان  | السيد كونيوشي      |

## جدول الأعمال

## الحالة في العراق والكويت

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١١ من القرار ٩٨٦ (١٩٩٥) (S/1997/419)

رسالة مؤرخة ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن  
المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت (S/1997/417)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب  
الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي  
ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها  
بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the  
Verbatim Reporting Service, room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٤٠

### الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى لمجلس الأمن خلال شهر حزيران/يونيه، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأشيد، بالنيابة عن المجلس بسعادة السيد بارك سو غيل، الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة، على خدماته كرئيس لمجلس الأمن خلال شهر أيار/مايو ١٩٩٧، وإلى وفده بأكمله على عملهم الممتاز. وإنني واثق من أنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب للسفير بارك عن التقدير العميق لمهارته الدبلوماسية العظيمة وللإقامة الواجبة اللتين أدار بهما أعمال المجلس في الشهر الماضي.

### إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

### الحالة بين العراق والكويت

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١١ من القرار ٩٨٦ (١٩٩٥) (S/1997/419)

رسالة مؤرخة ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت (S/1997/417)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١١ من القرار ٩٨٦ (١٩٩٥)، الوثيقة

S/1997/419، والرسالة المؤرخة ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧، الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت، الوثيقة S/1997/417.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1997/428 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1997/928) المعروض عليه. وإذا لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

ليس هناك اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

### المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البرتغال، بولندا، جمهورية كوريا، السويد، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع باعتباره القرار ١١١ (١٩٩٧).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

وسيبقى المجلس المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٤٥